

DENON[®]

DCD-50

LECTEUR CD

Manuel de l'Utilisateur

Vous pouvez imprimer plus d'une page d'un PDF sur une seule feuille de papier.

[Panneau avant](#)[Affichage](#)[Panneau
arrière](#)[Télécommande](#)[Index](#)

Accessoires	4
Caractéristiques	5
Haute qualité	5
Haute performance	5
Nomenclature et fonctions	6
Panneau avant	6
Affichage	8
Panneau arrière	9
Télécommande	10

Connexions

Connexions	13
Installation de cet appareil	14
Installation horizontale	14
Installation verticale	15
Avant d'utiliser la télécommande	17
Portée de la télécommande	18
Connexion d'un appareil numérique	19
Connexion d'un appareil analogique	20
Connexion du cordon d'alimentation	21



Lecture

Utilisation basique	23
Mise sous tension	23
Changement de la luminosité de l'affichage	23
Lecture de CD	24
Lecture de CD	24
Lecture des plages dans un ordre spécifique (Lecture programmée)	26
Lecture de CD DE DONNÉES (fichiers MP3 et WMA)	27
Lecture de fichiers	28

Réglages

Autres réglages	30
Auto Standby	30
Lecture automatique	31

Conseils

Conseils	33
Dépistage des pannes	34

Annexe

Supports lisibles	38
Disques	38
Fichiers	38
Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA	39
À propos des disques et fichiers	40
Précautions d'emploi pour les supports	41
Chargement de disques	41
Avertissements sur le chargement de disques	41
À propos de la manipulation des supports	42
Nettoyage des disques	42
Explication des termes	43
Spécifications	44
Index	47




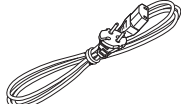
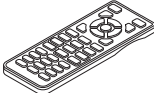
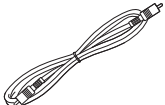
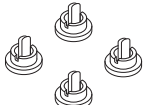


Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Denon. Pour un fonctionnement optimal, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant de vous servir de l'unité.

Après avoir lu le manuel, veuillez le conserver pour toute référence future.

Accessoires

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

 <p>Guide de démarrage rapide</p>	 <p>CD-ROM (Manuel de l'Utilisateur)</p>	 <p>Instructions de sécurité</p>	 <p>Cordon d'alimentation</p>
 <p>Télécommande (RC-1205) (Pile / Batterie intégrée)</p>	 <p>Câble coaxial utilisant la transmission numérique</p>	 <p>Caches (argent) (x4)</p>	

Caractéristiques

Haute qualité

- **Un nouveau style de lecteur CD qui comporte un convertisseur N/A 32 bits de haute précision et avec la qualité de la marque commerciale Denon**

Le convertisseur N/A est un élément essentiel de la qualité sonore, raison pour laquelle ce produit comporte notre convertisseur N/A 32 bits/192 kHz, réputé pour son haut degré de précision et qui vous procure la meilleure qualité sonore possible.

- **Il est possible d'associer cet appareil avec une autre amplificateur intégré PMA-50 de classe D et de haute qualité pour obtenir un degré élevé de reproductibilité, même avec des signaux particulièrement faibles**

Notre amplificateur intégré PMA-50 de classe D et de haute qualité est doté d'une technologie Denon unique de reproduction analogique des formes d'onde nommée Advanced AL32 Processing. Utilisez-la avec cet appareil pour tirer le meilleur parti de cette exceptionnelle qualité sonore, à la fois sensible et puissante, à un niveau qui dément la taille du boîtier.

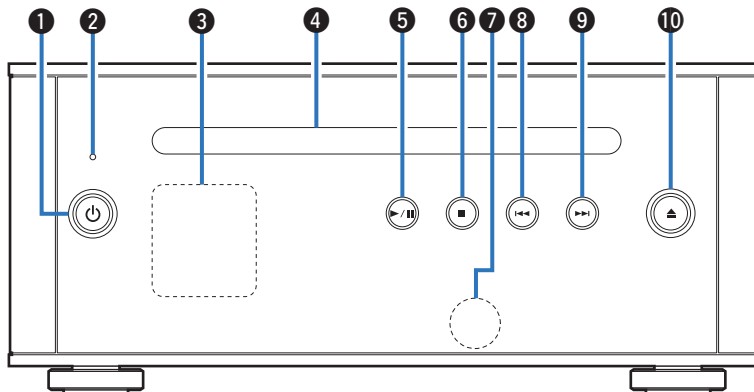
Haute performance

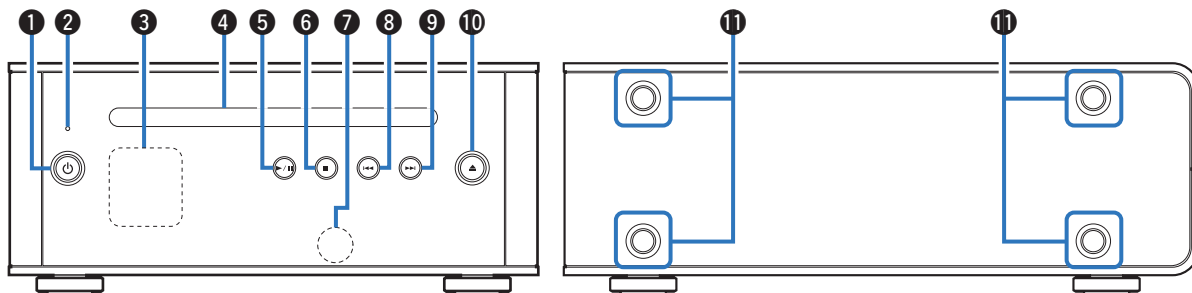
- **Ce nouveau design correspond parfaitement à notre amplificateur intégré PMA-50**
- **Installation verticale possible**
Vous pouvez disposer cet appareil verticalement ou horizontalement. L'orientation de l'affichage change automatiquement afin de s'adapter à celle de l'appareil.
Le mécanisme de fonctionnement de la fente pour CD permet une ouverture et une fermeture régulières et en douceur, que l'appareil soit disposé verticalement ou horizontalement.
- **Prend en charge la lecture de fichiers MP3 et WMA**
L'appareil peut lire des fichiers MP3 et WMA enregistrés sur des CD-R et des CD-RW.
La haute visibilité de l'écran EL organique permet d'afficher des informations telles que le nom de la piste et le nom de l'artiste pendant la lecture de fichiers MP3 et WMA.
- **La fonction de veille automatique permet de réduire la consommation électrique**
- **Cet appareil est fourni avec une télécommande système qui est également en mesure d'actionner le PMA-50**



Nomenclature et fonctions

Panneau avant





1 Touche d'alimentation (⏻)

Permet de mettre l'appareil sous tension/en veille. (☞ p. 23)

L'état de l'alimentation est indiqué comme suit.

- Mise sous tension : affichage allumé
- Veille : affichage éteint

2 Témoin du circuit de protection

Clignote lorsque le circuit de protection a fonctionné. (☞ p. 34)

3 Affichage

Cet écran affiche divers types d'informations. (☞ p. 8)

4 Fente pour CD (☞ p. 41)

5 Touche Lire/Pause (▶ / ||)

Lit la plage/Met la lecture de la plage en pause.

6 Touche Arrêt (■)

Arrête la lecture.

7 Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux provenant de la télécommande. (☞ p. 18)

8 Touche Saut arrière (◀◀)

Revient au début de la plage actuelle en cours de lecture.

9 Touche Saut avant (▶▶)

Lit la plage suivante.

10 Touche d'éjection du CD (▲)

Éjecte le disque.

11 Orifices des pieds en cas d'installation verticale

Ils sont utilisés en cas d'installation verticale de l'appareil. (☞ p. 15)



Affichage

L'affichage pivote automatiquement en fonction de l'orientation de l'installation.

Exemple d'affichage

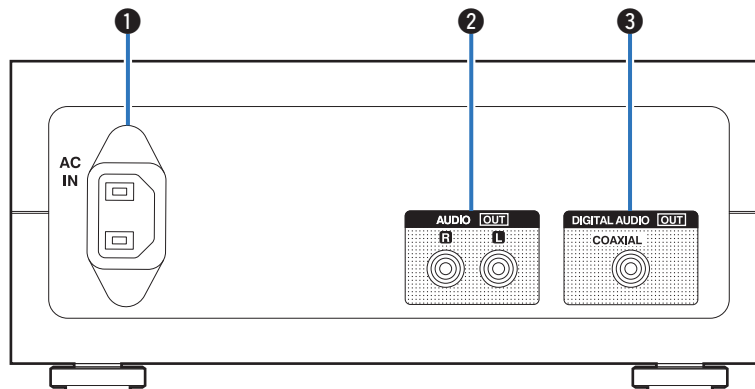


Description des icônes

- ∞ : aléatoire
- ↺ : tout répéter
- ↻ : répéter 1
- 🎵 : plage
- 📁 : dossier



Panneau arrière



❶ Prise CA (AC IN)

S'utilise pour connecter le cordon d'alimentation fourni. (☞ p. 21)

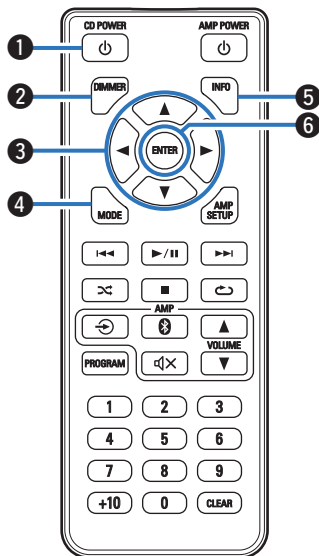
❷ Bornes AUDIO OUT (AUDIO OUT)

Utilisées pour connecter un amplificateur équipé de bornes audio analogiques. (☞ p. 20)

❸ Bornes DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)

Utilisées pour connecter un amplificateur équipé de bornes audio numériques. (☞ p. 19)

Télécommande



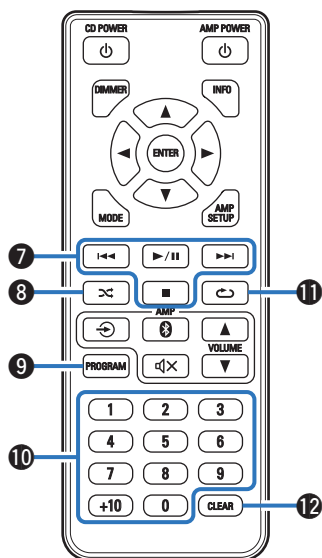
■ Utilisation de cet appareil

- 1 **Touche d'alimentation (⏻)**
Permet de mettre l'appareil sous tension/en veille.
- 2 **Touche DIMMER**
Régler la luminosité d'affichage de cet appareil. (☞ p. 23)
- 3 **Touches curseurs (▲▼◀▶)**
Permettent de sélectionner des dossiers ou des fichiers sur un CD de données.
- 4 **Touche MODE**
Permet de changer le mode de lecture. (☞ p. 27)
- 5 **Touche INFO**
Utilisée pour changer les informations sur la plage à l'affichage pendant la lecture. Permet de commuter l'affichage de la durée de lecture.
- 6 **Touche ENTER**
Permet de déterminer la sélection.



- La touche DIMMER permet également de contrôler l'amplificateur intégré PMA-50 Denon afin de pouvoir utiliser ce dernier simultanément avec le DCD-50. Lorsque les deux appareils ont un paramétrage différent, maintenez enfoncée la touche pendant 2 secondes pour rétablir leur réglage par défaut, puis procédez au réglage souhaité.
- La luminosité de l'écran est réglée sur "Normal" par défaut.





7 Touches du système

Permettent d'effectuer des opérations associées à la lecture.

- Touches de saut (I<<</>>>I)
- Touche Lire/Pause (▶ / ||)
- Touche Arrêt (■)

8 Touche Aléatoire (⌘)

Permet de passer à la lecture aléatoire.

9 Touche PROGRAM

Permet de définir la lecture programmée. (☞ p. 26)

10 Touches numérotées (0 - 9, +10)

Permettent de saisir des chiffres dans l'appareil.

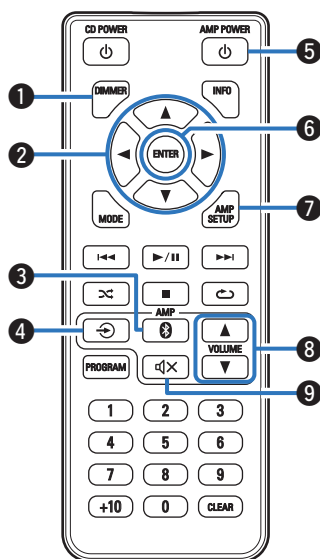
11 Touche Répéter (↺)

Permet de changer la lecture répétée.

12 Touche CLEAR

Permet d'effacer l'enregistrement de programme.





■ Fonctionnement de l'amplificateur

- 1 Touche DIMMER**
 Permet de régler de la luminosité de l'affichage.
- 2 Touches curseurs (▲▼◀▶)**
 Permettent de sélectionner des options de menu.
- 3 Touche Bluetooth (📶)**
 Permet de commuter l'entrée sur Bluetooth sur le PMA-50. Ceci est également pressé lors de l'opération d'appariement.
- 4 Touche de commutation de la source d'entrée (↻)**
 Permet de commuter les sources d'entrée sur Bluetooth sur le PMA-50.
- 5 Touche AMP POWER (⏻)**
 Permet de mettre sous tension/en veille le PMA-50.
- 6 Touche ENTER**
 Permet de déterminer la sélection.
- 7 Touche AMP SETUP**
 Le menu de paramétrage est affiché sur l'écran du PMA-50.
- 8 Touche VOLUME (▲▼)**
 Permettent d'ajuster le niveau du volume.
- 9 Touche de mise en sourdine (🔇)**
 Permet de mettre en sourdine le son de la sortie du PMA-50.



Connexions

■ Contenu

Installation de cet appareil	14
Connexion d'un appareil numérique	19
Connexion d'un appareil analogique	20
Connexion du cordon d'alimentation	21

REMARQUE

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.
- Ne groupez pas les cordons d'alimentation avec les câbles de connexion des équipements. Cela pourrait provoquer des ronflements ou autres types de bruit audio indésirables.

■ Câbles utilisés pour les connexions

Fournit les câbles nécessaires en fonction des dispositifs que vous souhaitez connecter.

Câble audio



Câble numérique coaxial (fourni)



Installation de cet appareil

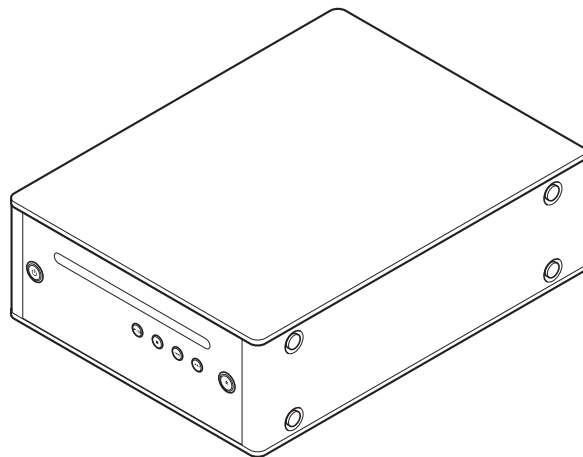
Cet appareil peut être installé de deux manières, horizontalement ou verticalement. Vous pouvez sélectionner comment installer cet appareil en fonction de l'emplacement d'installation et de vos préférences.

REMARQUE

- Choisissez la manière dont vous souhaitez disposer l'appareil et installez-le correctement avant de lire des disques.

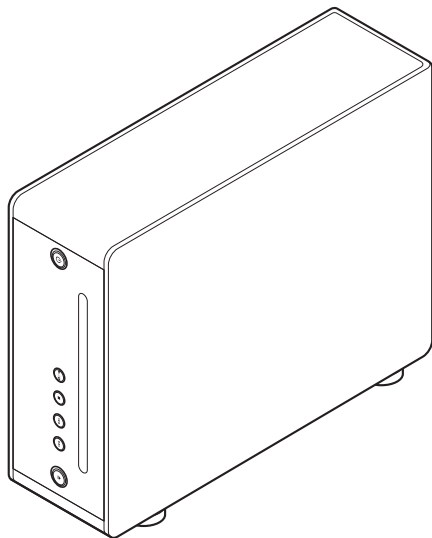
Installation horizontale

Lors de l'installation initiale, les pieds sont fixés à l'appareil pour une installation horizontale.

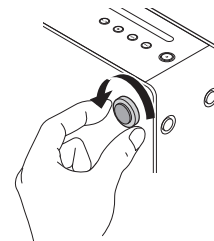


Installation verticale

Cette orientation est adaptée à une disposition dans un endroit étroit.

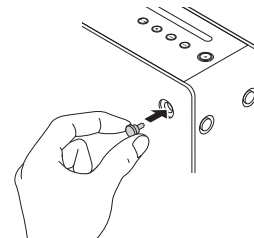


1 Retirez les pieds.

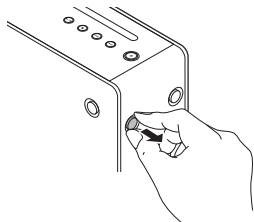


Tournez les 4 pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les enlever.

2 Insérez les caches fournis (argent) dans les orifices laissés vacants par les pieds que vous venez de retirer.



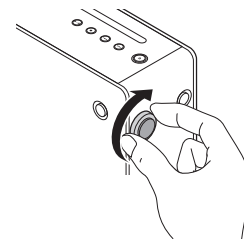
3 Retirez le cache (noir).



REMARQUE

- Veillez à ne pas vous abîmer les ongles lorsque vous ôtez les capuchons. Si nécessaire, utilisez un outil à extrémité fine pour retirer les capuchons. Toutefois, veillez à ne pas endommager l'appareil lorsque vous utilisez des outils.

4 Pour installer les pieds que vous avez retirés, faites-les pivoter dans le sens horaire.



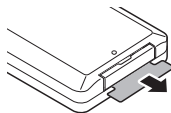
REMARQUE

- Après avoir monté les pieds, réglez leur hauteur selon les besoins afin que l'appareil soit stable lorsqu'il est installé.

Avant d'utiliser la télécommande

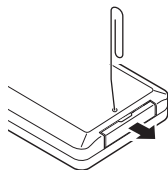
La télécommande dispose d'une pile / batterie intégrée.

Retirez la feuille isolante avant l'utilisation.

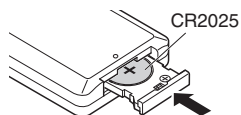


■ Remplacement de la pile/batterie

1. Insérez un objet pointu dans l'orifice du boîtier à pile/batterie et tirez le support de la pile/batterie vers l'extérieur.



2. Insérez correctement la pile/batterie au lithium dans le compartiment à pile/batterie comme indiqué.
3. Remplacez le boîtier de la pile/batterie dans la position d'origine.

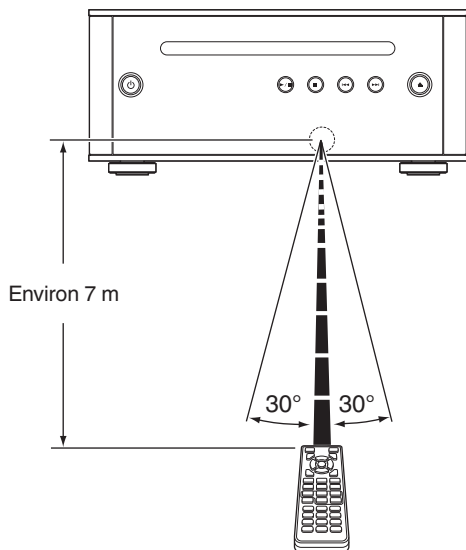


REMARQUE

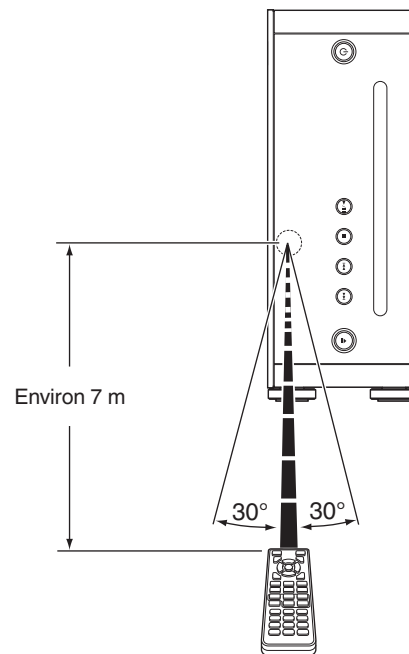
- Lorsque vous insérez la pile/batterie au lithium, assurez-vous de la placer dans le bon sens, en respectant les marques ⊕ et ⊖ qui figurent dans le compartiment à piles.
- Si la pile/batterie a une fuite, remplacez-la immédiatement et mettez-la au rebut. Dans ce cas, il y a un risque de brûlure lorsque le liquide entre en contact avec la peau ou les vêtements, il faut donc faire très attention. Si le liquide entre en contact accidentellement, lavez abondamment à l'eau du robinet et consultez un médecin.
- Ôtez la pile/batterie de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.

Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'unité.



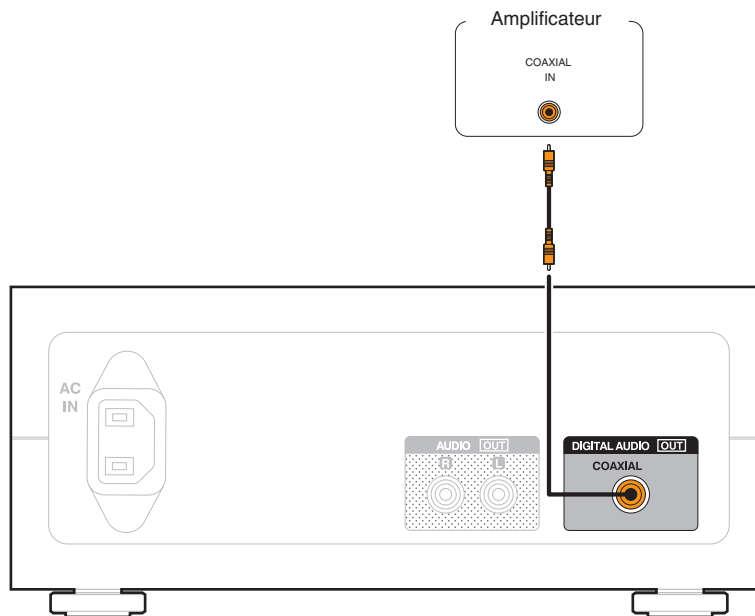
[Installation horizontale]



[Installation verticale]

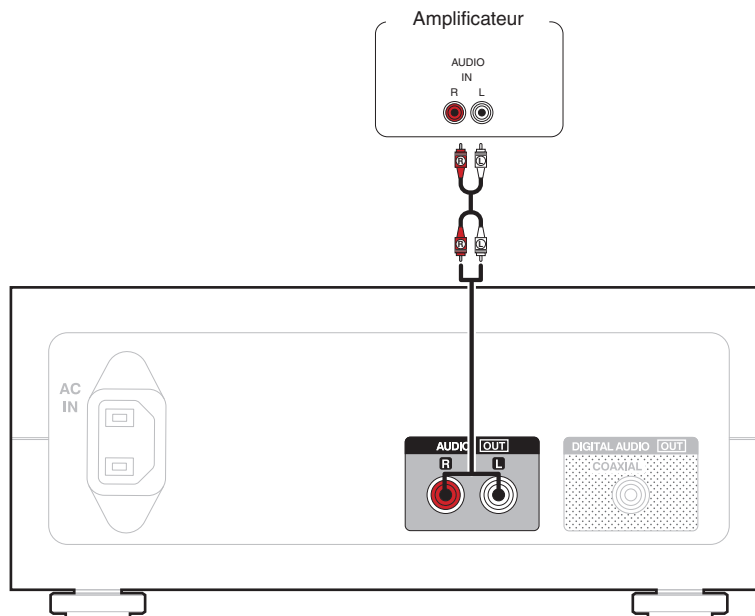
Connexion d'un appareil numérique

Vous pouvez raccorder cet appareil à un amplificateur à l'aide de la borne d'entrée audio numérique (coaxiale).



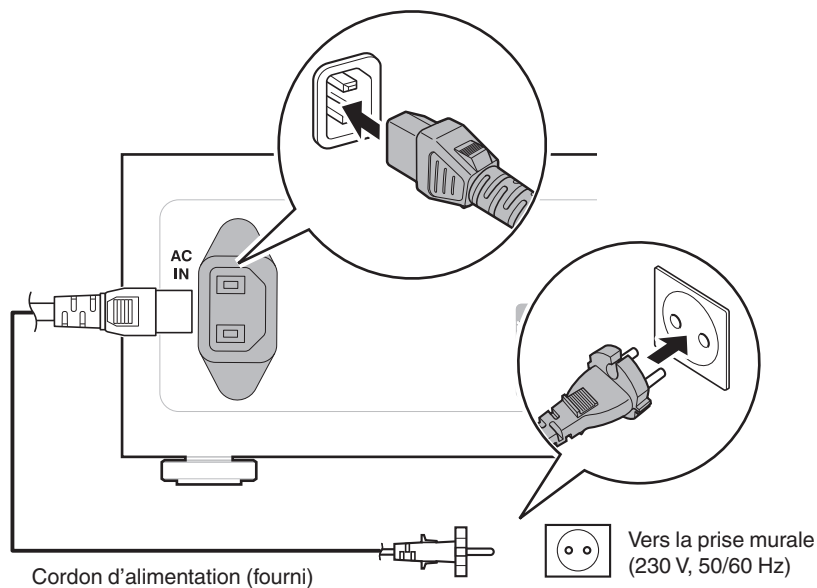
Connexion d'un appareil analogique

Vous pouvez raccorder cet appareil à un amplificateur à l'aide des bornes d'entrée audio analogique.



Connexion du cordon d'alimentation

Attendez jusqu'à ce que toutes les connexions aient été effectuées avant de connecter le cordon d'alimentation.

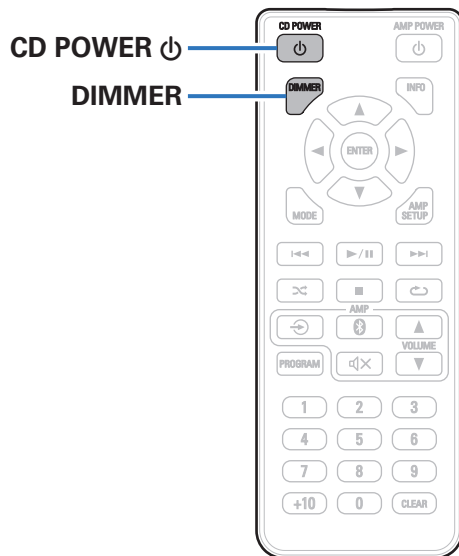


■ Contenu

Utilisation basique	23
Lecture de CD	24
Lecture de CD DE DONNÉES (fichiers MP3 et WMA)	27
Autres réglages	30



Utilisation basique



Mise sous tension

1 Appuyez sur CD POWER pour mettre l'appareil sous tension.


Permet d'activer l'affichage.

■ Passage en mode veille

1 Appuyez sur CD POWER .

Désactiver l'affichage.



- Vous pouvez également appuyer sur  sur l'appareil principal pour cette opération.

REMARQUE

- Lorsque l'alimentation est en mode veille, certains circuits sont sous tension. Avant de sortir ou de vous absenter pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

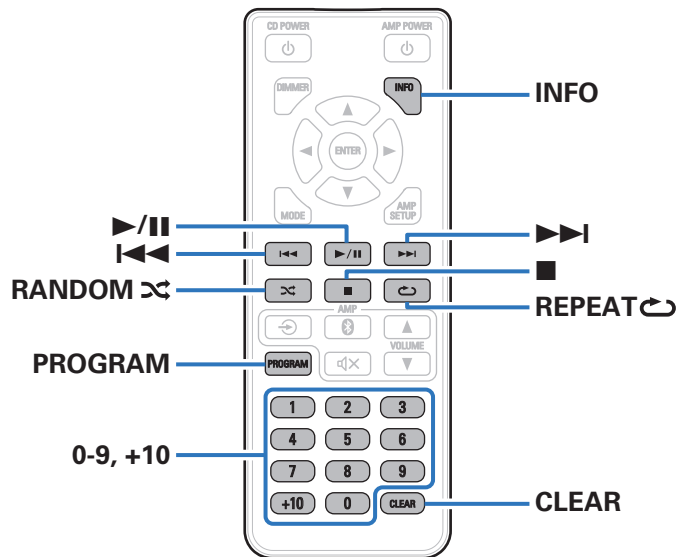
Changement de la luminosité de l'affichage

La luminosité de l'affichage peut être ajustée à un des trois niveaux.

1 Appuyez sur DIMMER.



Lecture de CD



Lecture de CD

1 Insérez un disque. (☞ p. 41)

2 Appuyez sur ▶/||.

Le témoin ▶ s'allume sur l'affichage. La lecture débute.

REMARQUE

- Ne placez aucun objet étranger sur le tiroir du de l'appareil. Vous risquez de l'endommager.
- Il est impossible de lire des disques de 8 cm sur cet appareil. N'insérez pas de disques de 8 cm dans la fente pour CD.
- Ne mettez rien d'autre que des CD dans la fente pour CD. Vous risqueriez de provoquer des dommages.

■ Éjecter des CD

1 Appuyez sur ▲ lorsque la lecture est arrêtée.



Touches de commande	Fonction
▶ /	Lecture/Pause
■	Arrêt
⏮ ⏪ ⏩ ⏭	Passer à la plage précédente/Passer à la plage suivante (Maintenir enfoncé) Retour rapide/Avance rapide
0 – 9, +10	Sélection d'une plage
RANDOM 🎲	Lecture aléatoire
REPEAT ↺	Lecture répétée <ul style="list-style-type: none"> • Changement entre la répétition de toutes les plages ou la répétition d'une seule plage.
INFO	Passage à l'affichage de la durée <ul style="list-style-type: none"> • Durée écoulée de la plage, durée restante de la plage et durée restante totale

■ Lecture d'une plage spécifique (Recherche directe)

1 Utilisez 0 – 9 et +10 pour sélectionner des pistes.

[Exemple]

Piste 4 :

Appuyez sur le chiffre 4 pour sélectionner la plage 4.

Piste 12 :

Appuyez sur les chiffres +10 et 2 de manière consécutive pour sélectionner la plage 12.



Lecture des plages dans un ordre spécifique (Lecture programmée)

Vous pouvez programmer jusqu'à 25 plages.

1 En mode arrêt, appuyez sur PROGRAM.

"PROG" s'affiche à l'écran.

2 Utilisez 0 – 9 et +10 pour sélectionner des pistes.



[Exemple]

Pour programmer la lecture des pistes 3 et 12 dans cet ordre, appuyez successivement sur 3, +10 et 2.

3 Appuyez sur ►/III.

La lecture démarre dans l'ordre programmé.



- Si vous appuyez sur RANDOM  pendant la lecture programmée, les plages programmées sont lues selon un ordre aléatoire.
- Si vous appuyez sur REPEAT  pendant la lecture programmée, les plages sont lues de manière répétée dans l'ordre programmé.

REMARQUE

- Le programme est effacé lorsque le disque est éjecté ou que l'alimentation est mise hors tension.

■ Vérification de l'ordre des plages programmées

En mode Arrêt, appuyez sur ►►I.

À chaque pression sur ►►I, les plages sont affichées dans l'ordre de leur programmation.

■ Pour effacer la dernière plage programmée

En mode Arrêt, appuyez sur CLEAR.

Pour effacer la dernière plage programmée.

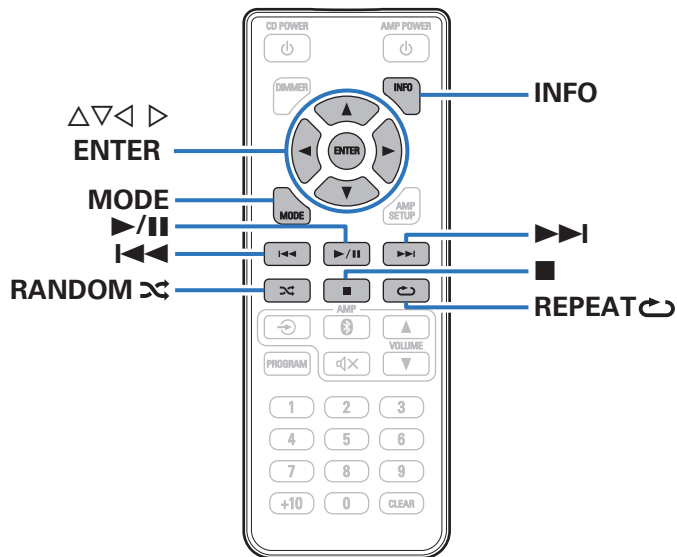
À chaque pression sur la touche, la dernière plage programmée est effacée.

■ Suppression de toutes les plages programmées

En mode arrêt, appuyez sur PROGRAM.



Lecture de CD DE DONNÉES (fichiers MP3 et WMA)



- Cette section explique comment lire des fichiers MP3 et WMA qui sont enregistrés sur un CD-R ou CD-RW. Pour des détails sur la manière de lire des fichiers enregistrés sur un média autre qu'un CD-R ou CD-RW, reportez-vous aux sections suivantes.
- Sur Internet, de nombreux sites de distribution permettent de télécharger des fichiers musicaux au format MP3 ou WMA (Windows Media® Audio). Les fichiers audio téléchargés sur ces sites peuvent être stockés sur des disques CD-R ou CD-RW et lus sur cet appareil.

“Windows Media” et “Windows” sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.



Lecture de fichiers

- 1 **Insérez un CD-R ou un CD-RW contenant des fichiers musicaux au format MP3 ou WMA dans la fente pour CD.** (☞ p. 41)
- 2 **Appuyez sur MODE pour sélectionner le “Folder mode” ou “All mode”.**
 À propos de l'écran
 - Lorsque le “Folder mode” est sélectionné
 Le témoin “■” s’allume.
 Tous les fichiers du dossier sélectionné sont lus.
 - Lorsque le “All mode” est sélectionné
 Le témoin “■” s’éteint.
 Une fois le dossier et les fichiers sélectionnés lus, tous les fichiers de tous les dossiers sont lus.
- 3 **Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner le dossier à lire.**
- 4 **Utilisez $\triangleleft \triangleright$ pour sélectionner le fichier à lire.**
- 5 **Appuyez sur \blacktriangleright .**
 La lecture débute.

Touches de commande	Fonction
$\blacktriangleright / \parallel$	Lecture/Pause
■	Arrêt
$\blacktriangleleft \blacktriangleright$	Passer à la plage précédente/Passer à la plage suivante (Maintenir enfoncé) Retour rapide/Avance rapide
$\Delta \nabla$	Sélection du dossier
$\triangleleft \triangleright$	Sélection du fichier
0 – 9, +10	Sélection d'une plage
MODE	Changement du mode de lecture de dossiers <ul style="list-style-type: none"> • Tous les fichiers du dossier sélectionné sont lus.
RANDOM ∞	Lecture aléatoire
REPEAT \curvearrowright	Lecture répétée <ul style="list-style-type: none"> • Changement entre la répétition de toutes les plages ou la répétition d'une seule plage.



- Les numéros de fichier et de dossier sont automatiquement définis quand le disque est chargé.



REMARQUE

- La lecture programmée n'est pas possible avec les disques MP3/WMA.
- Les fichiers protégés par des droits d'auteur ne peuvent pas être lus. ("Unsupported" s'affiche.)

En fonction du logiciel utilisé pour graver et d'autres éléments, certains fichiers peuvent ne pas être lus ou affichés correctement.

■ Fichiers lisibles (Extension) p. 38

■ Pour changer le dossier ou le fichier pendant la lecture

- Dossier
Utilisez $\Delta \nabla$ pour sélectionner le dossier, puis appuyez sur ENTER.
- Fichiers
Utilisez $\triangleleft \triangleright$ pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur ENTER.
Utilisez également $\mathbf{I} \lll, \ggg \mathbf{I}$ pour sélectionner le fichier ou 0 – 9, +10 pour sélectionner le numéro de fichier.

■ Changement de l'affichage

Lors de la lecture, appuyez sur INFO.

- Changement du nom du titre, du nom de l'artiste et du nom de l'album.
- Les caractères peuvent être affichés comme suit :

```

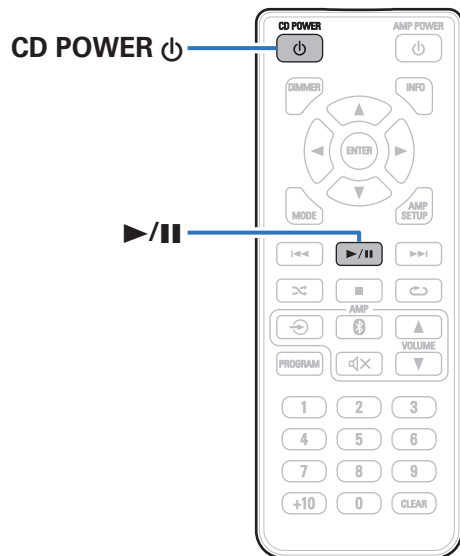
ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
0123456789
!"#$%&:;<>?@[ ]_`{|}~^`() * + , - . / = (espace)

```

S'il n'y a pas de titre, le nom du fichier s'affiche à la place.




Autres réglages



Auto Standby


Pour régler si l'appareil se met automatiquement en mode veille si l'appareil reste en mode Arrêt pendant plus de 30 minutes.

1 Lorsque cet appareil est sous tension, maintenez enfoncé  pendant 5 secondes.

On
(Défaut) : Pour activer le mode Veille auto.

Off : Pour désactiver le mode Veille auto.



- Maintenez enfoncé  pour activer ou désactiver ce paramétrage.
 - Lorsque le paramétrage est activé, l'affichage indique "Auto Standby On".
 - Lorsque le paramétrage est désactivé, l'affichage indique "Auto Standby Off".



Lecture automatique

Réglez le démarrage automatique de la lecture après l'insertion d'un disque.

1 Lorsque l'appareil est sous tension, maintenez enfoncé ►/|| pendant 5 secondes.

On: La lecture débute automatiquement.

Off
(Défaut): La lecture ne débute pas automatiquement.



- Maintenez enfoncé ►/|| pour activer ou désactiver ce paramétrage.
 - Lorsque le paramétrage est activé, l'affichage indique "Auto Play On".
 - Lorsque le paramétrage est désactivé, l'affichage indique "Auto Play Off".
- Lorsqu'un disque est déjà inséré, la lecture démarre automatiquement si la lecture automatique est activée et que l'appareil sous tension.



■ Contenu

Conseils

Je souhaite lire uniquement le dossier spécifié	33
Je souhaite démarrer automatiquement la lecture après avoir inséré un disque	33
Je souhaite écouter de la musique en une seule opération depuis l'état de veille	33

Dépistage des pannes

L'alimentation ne se met pas sous/hors tension	34
La DEL clignote	34
Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande	35
Aucun son n'est émis	36
Impossible de lire des CD	36
Impossible d'éjecter le disque	37
Les noms de fichiers ou les données tag ne sont pas affichés correctement	37



Conseils

Je souhaite lire uniquement le dossier spécifié

- La touche MODE sert à définir la plage de lecture sur “Folder mode”. (👉 p. 28)

Je souhaite démarrer automatiquement la lecture après avoir inséré un disque

- Activez la lecture automatique. (👉 p. 31)

Je souhaite écouter de la musique en une seule opération depuis l'état de veille

- Appuyez sur la touche ▶/|| de cet appareil ou de la télécommande pour mettre l'appareil sous tension et démarrer la lecture.



Dépistage des pannes

Si un problème se produit, vérifiez d'abord les points suivants.

1. **Les connexions sont-elles correctes ?**
2. **L'appareil est-il utilisé conformément aux descriptions du manuel de l'utilisateur ?**
3. **Les autres composants fonctionnent-ils correctement ?**

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous.

Si le problème persiste, il s'agit peut-être d'un dysfonctionnement. Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.

■ L'alimentation ne se met pas sous/hors tension

Symptôme	Cause/Solution	Page
L'appareil n'est pas allumé.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la fiche d'alimentation est correctement introduite dans la prise murale. 	<u>21</u>
L'appareil se met automatiquement hors tension.	<ul style="list-style-type: none"> • Le mode Veille auto est réglé. Le mode Veille auto met l'appareil en mode veille lorsqu'il n'est pas utilisé pendant environ 30 minutes. Pour désactiver la mise en veille automatique, maintenez enfoncée la touche d'alimentation (⏻) pendant plus de 5 secondes lorsque le mode de veille automatique est activé. 	<u>30</u>

■ La DEL clignote

Symptôme	Cause/Solution	Page
Clignote en rouge.	<ul style="list-style-type: none"> • Un circuit de l'appareil n'a pas fonctionné correctement. Déconnectez l'alimentation et contactez le centre de réparations. 	—



■ Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande

Symptôme	Cause/Solution	Page
Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande.	• Les piles sont usées. Remplacez-les par des piles neuves.	17
	• Faites fonctionner la télécommande à une distance d'environ 7 m de cet appareil et à un angle de 30°.	18
	• Retirez tout obstacle se trouvant entre cet appareil et la télécommande.	—
	• Insérez les piles en respectant la polarité indiquée par les repères [Thread-Plus] et [Tread-Minus].	17
	• Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé à une forte lumière (soleil, lampe fluorescente de type inverseur, etc.). Déplacez l'appareil afin que le capteur de télécommande ne soit plus exposé à une forte lumière.	—
	• Lorsque vous utilisez un dispositif vidéo 3D, la télécommande de cet appareil peut ne pas fonctionner en raison des communications infrarouges entre les appareils (telles que des lunettes et un téléviseur pour l'affichage 3D). Dans ce cas, ajustez la direction des appareils avec la fonction de communications 3D et leur distance pour vous assurer qu'ils n'affectent pas le fonctionnement de la télécommande de cet appareil.	—



■ Aucun son n'est émis

Symptôme	Cause/Solution	Page
Aucun son n'est émis. Ou le son est anormal.	• Vérifiez les connexions de tous les appareils.	13
	• Insérez complètement les câbles de connexion.	—
	• Vérifiez que les bornes d'entrée et les bornes de sortie ne sont pas inversement reliées.	—
	• Vérifiez l'état des câbles.	—
	• Vérifiez les fonctions et les commandes de l'amplificateur et réglez-les si nécessaire.	—

■ Impossible de lire des CD

Symptôme	Cause/Solution	Page
Lecture impossible lorsque vous appuyez sur la touche de lecture ou lecture erronée d'une partie du disque.	• Le CD est sale ou rayé. Nettoyez le CD ou insérez un CD différent.	42
Impossible de lire des CD-R/CD-RW.	• Les CD ne peuvent pas être lus s'ils n'ont pas été finalisés. Utilisez un disque finalisé.	38
	• Ceci peut être dû à des conditions d'enregistrement médiocres ou le disque lui-même est peut-être de mauvaise qualité. Utilisez un disque correctement enregistré.	—
	• La fonction de lecture DATA CD de cet appareil prend uniquement en charge la lecture de fichiers MP3 et WMA.	38
"Unsupported" s'affiche.	• Le disque est chargé à l'envers.	38
	• Un disque qui ne peut pas être lu est chargé.	38



■ Impossible d'éjecter le disque

Symptôme	Cause/Solution	Page
Le disque n'est pas éjecté lors de l'appui sur la touche d'éjection.	• Maintenez enfoncée la touche ▲ pendant au moins 5 secondes.	—
	• Cet appareil est victime d'un dysfonctionnement. Contactez notre service de réparation.	—




■ Les noms de fichiers ou les données tag ne sont pas affichés correctement

Symptôme	Cause/Solution	Page
Les noms de fichiers ne s'affichent pas correctement ("...", etc.).	• Des caractères qui ne peuvent pas être affichés sont utilisés. Cela n'est pas une anomalie interne. Sur cet appareil, les caractères qui ne peuvent pas être affichés sont remplacés par "."(points de suspension).	—



Supports lisibles

Disques

Médias lisibles	
CD	
CD-R	
CD-RW	

REMARQUE

- Certains disques et formats d'enregistrement peuvent ne pas être lisibles.
- Les disques non finalisés ne peuvent pas être lus.

Fichiers

Les disques CD-R et CD-RW créés dans le format décrit ci-dessous peuvent être reproduits.

■ Format du logiciel de gravure

ISO9660 niveau 1, 2

Format d'extension (Juliet.Romeo)

■ Pendant la gravure à un format différent, il n'est pas possible de lire le disque correctement.

Nombre maximal de fichiers et de dossiers lisibles

Nombres de dossiers :255

Nombres de fichiers :255

■ Donnée tag

ID3-TAG (Ver.1.x et 2.x)

WMA-TAG

(Le titre, l'artiste et les données de balise d'album sont pris en charge)



Fichiers lisibles (Extension)	Spécifications des fichiers
MP3 (.mp3)	• Fréquence d'échantillonnage :32 / 44,1 / 48 kHz
	• Débit :32 kbps à 320 kbps
	• Format de fichier : MPEG1 Audio Layer 3
WMA (.wma)	• Fréquence d'échantillonnage :32 / 44,1 / 48 kHz
	• Débit :64 kbps à 192 kbps
	• Format de fichier : Windows Media Audio

REMARQUE

- Veillez à donner l'extension ".mp3" ou ".wma" aux fichiers. Les fichiers avec d'autres extensions ou sans extension ne peuvent être lus.
- Vos enregistrements ne doivent être utilisés que dans un but personnel et ne doivent pas être utilisés dans d'autres objectifs sans le consentement du détenteur des droits tel que le prévoient les lois sur le copyright.

Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA

En cas de plusieurs dossiers contenant des fichiers MP3/WMA, l'ordre de lecture des dossiers est réglé automatiquement lorsque l'appareil lit le média. Les fichiers de chaque dossier sont affichés dans l'ordre dans lequel ils ont été enregistrés sur le support, à partir de la date et de l'heure les plus anciennes.

CD-R/CD-RW

Lors de la lecture de fichiers sur des disques CD-R ou CD-RW, les fichiers de tous les dossiers dans la couche principale sont lus en premier. Les fichiers de la deuxième couche sont alors lus, puis ceux de la troisième couche, et ainsi de suite.

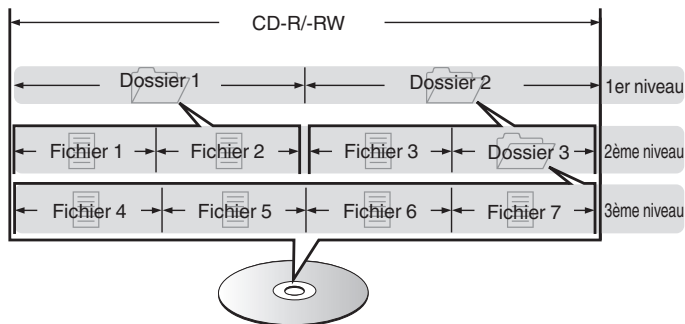


- L'ordre de lecture affiché sur un ordinateur peut différer de l'ordre de lecture actuel.
- L'ordre de lecture avec un disque CD-R/CD-RW peut différer, selon le logiciel de gravure.



À propos des disques et fichiers

Les fichiers, tels que MP3/WMA etc., enregistrés sur CD-R/-RW sont divisés en gros segments (dossiers) et petits segments (fichiers). Les fichiers sont stockés dans des dossiers, et les dossiers peuvent être placés dans une hiérarchie pour le stockage. L'appareil peut reconnaître jusqu'à 8 niveaux de dossiers.

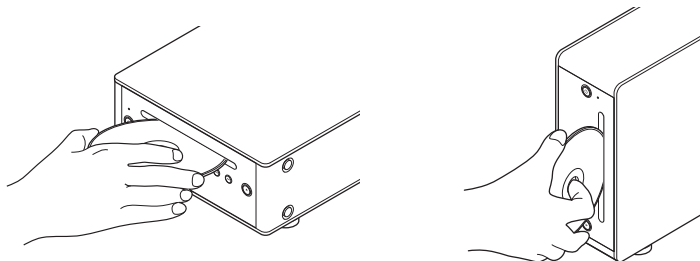


Lorsque vous gravez des fichiers MP3/WMA etc., sur un disque CD-R/-RW, réglez le format du logiciel de gravure sur "ISO9660". Les fichiers risquent de ne pas être lus correctement s'ils ont été enregistrés dans un autre format. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions de votre logiciel de gravure.

Précautions d'emploi pour les supports

Chargement de disques

- Lorsque l'appareil est installé à l'horizontale, insérez le disque avec l'étiquette dirigée vers le haut.
- Lorsque l'appareil est installé à la verticale, insérez le disque avec l'étiquette dirigée vers la droite.
- Insérez lentement le disque dans la fente pour CD. Relâchez la main lorsque le disque est attiré à l'intérieur.



- Si aucun disque n'est chargé, "No Disc" s'affiche.
- Si le disque est chargé à l'envers, "Unsupported" s'affiche.
- Si les informations du disque ne peuvent pas être lues correctement, "Unsupported" s'affiche.

Avertissements sur le chargement de disques

- Il est impossible de lire des disques de 8 cm sur ce lecteur. N'insérez pas de disques de 8 cm dans la fente pour CD.
- N'utilisez pas d'adaptateur pour disque de 8 cm.
- Mettez toujours un seul disque dans le tiroir. La présence de plus d'un seul disque dans le tiroir peut endommager l'unité et rayer les disques.
- N'utilisez pas de disques fendus ou déformés, ou réparés avec un adhésif, etc.
- N'utilisez pas de disques dont la partie collante du ruban adhésif ou des étiquettes est exposée ou sur lesquels les étiquettes ont laissé des traces. Ces disques pourraient se coincer dans l'unité et l'endommager.



À propos de la manipulation des supports

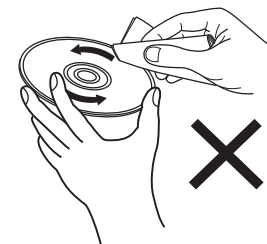
- Évitez de laisser des traces de doigt, des marques grasses ou toute autre salissure sur vos disques.
- Lorsque vous sortez un disque de son étui, manipulez-le avec précaution pour éviter de le rayer.
- Ne déformez pas ou n'exposez pas les disques à une source de chaleur.
- N'agrandissez pas le trou central.
- N'écrivez pas sur la face étiquetée (imprimée) avec un stylo à bille, un crayon, etc. et ne collez aucune étiquette sur vos disques.
- Des gouttes d'eau peuvent se former sur les disques lorsqu'ils sont déplacés subitement d'un lieu froid (à l'extérieur par exemple) vers un lieu chaud. N'essayez pas de les sécher à l'aide d'un sèche-cheveux, etc.
- Ne rangez pas de disques dans les conditions suivantes :
 1. Exposition directe au soleil
 2. Environnement poussiéreux ou humide
 3. À proximité d'une source de chaleur, chauffage, etc.

Nettoyage des disques

- Si des empreintes de doigts ou de la poussière se trouvent sur un disque, essuyez-les avant d'utiliser le disque.
- Utilisez un produit de nettoyage spécialisé disponible dans le commerce ou un chiffon doux pour nettoyer vos disques.



Essuyez délicatement le disque par des mouvements rectilignes allant du centre au bord.



Ne pas essuyer en un mouvement circulaire.

REMARQUE

- N'utilisez aucun produit antistatique ou aérosol pour disque, ni aucun solvant volatil tel que du benzène ou autre dissolvant.

Explication des termes

MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Il s'agit d'un format de compression des données audio normalisé au plan international qui utilise la norme de compression vidéo "MPEG-1". Il compresse le volume de données à environ un onzième de sa taille initiale tout en conservant une qualité de son équivalente à celle d'un CD musical.

WMA (Windows Media Audio)

Il s'agit de la technologie de compression audio mise au point par la société Microsoft.

Les données WMA peuvent être encodées à l'aide de Windows Media® Player.

Pour coder les fichiers WMA, utilisez uniquement les applications autorisées par la société Microsoft. Si vous utilisez une application non autorisée, le fichier peut ne pas fonctionner correctement.

Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage consiste à effectuer une lecture d'une onde sonore (signal analogique) à intervalles réguliers et à exprimer la hauteur de l'onde lors de chaque lecture dans un format numérisé (produisant un signal numérique).

Le nombre de lectures effectuées en une seconde est appelée "fréquence d'échantillonnage". Plus cette valeur est grande, plus le son reproduit est proche du son original.

Gamme dynamique

La différence entre le niveau sonore non déformé maximum et le niveau sonore minimum perceptible du bruit émis par l'appareil.

Débit

Ce terme exprime la quantité de données audio enregistrées sur un disque lu en 1 seconde.

Finalisation

Il s'agit d'un processus permettant la lecture de disques CD enregistrés à l'aide d'un enregistreur CD ou d'un lecteur, par d'autres lecteurs.

PCM linéaire

Ce signal est un signal PCM (modulation d'impulsion codée) non compressé. Contrairement aux sources de compression audio induisant des pertes, comme le format MP3, la qualité audio et la plage dynamique ne sont pas détériorées.



Spécifications

■ Performances audio

• Sortie analogique

Canaux :	2 canaux
Gamme de fréquences reproductible :	2 Hz – 20 kHz
Réponse en fréquence reproductible :	20 – 20 kHz (± 1 %)
S/B :	105 dB
Gamme dynamique :	100 dB
Séparation des canaux:	100 dB
Distorsion harmonique :	0,004 % (1 kHz)
Pleurage et scintillement :	Précision Crystal

• Niveau de sortie

Signaux :	2 V RMS stéréo
-----------	----------------

• Sortie numérique

Coaxiale :	0,5 V _{p-p} / 75 Ω /ohms
------------	--

• Système de lecture optique

Laser :	AlGaAs
Longueur d'ondes :	780 nm
Signaux :	16-bit PCM linéaire
Fréquence d'échantillonnage :	44,1 kHz



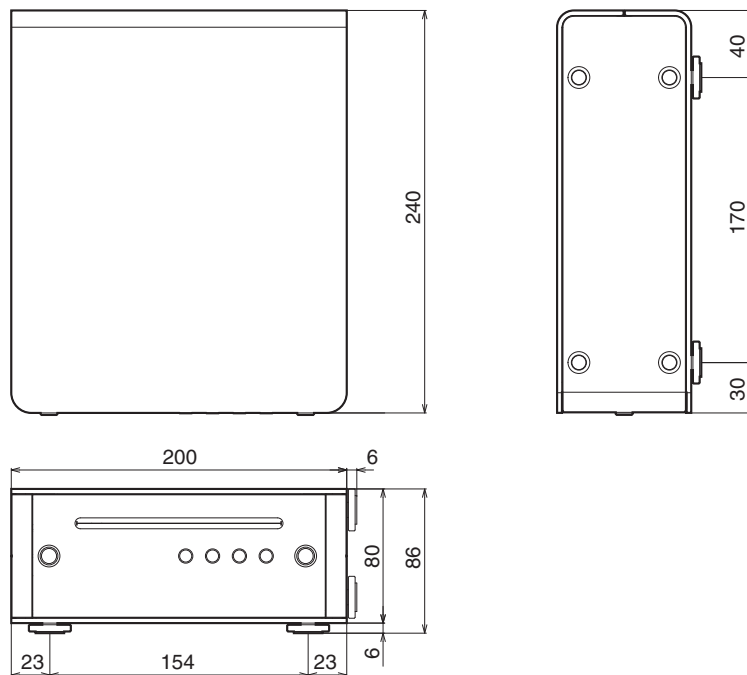
■ Généralités

Alimentation:	CA 230 V, 50/60 Hz
Consommation:	10 W
Consommation d'énergie en mode veille :	0,4 W ou moins
Températures de fonctionnement :	+5 °C - +35 °C
Humidité de fonctionnement :	5 – 90 % (sans buée)

Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.



■ Dimensions (Unité : mm)



■ Poids : 2,4 kg

Index

A	
Affichage	8
Appareil analogique	20
Appareil numérique	19
Atténuateur	23
C	
CD	24
CD de données	27
L	
Lecture aléatoire	24, 27
Lecture automatique	31
Lecture programmée	26
Lecture répétée	24, 27
P	
Panneau arrière	9
Panneau avant	6

T	
Télécommande	10
V	
Veille auto	30





DENON[®]

www.denon.com

3520 10398 00AD

Copyright ©2015 D&M Holdings Inc. All Rights Reserved.